

31. Procesos de adaptación e incorporación de estudiantes indígenas en el espacio universitario

Amparo Villegas Mariano,
Irma Quintero López,
Lydia Raesfeld

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Resumen

¿Qué educación requieren las sociedades del siglo XXI? ¿Cabe proponer en el siglo XXI una formación común, un núcleo cultural civilizador. La educación hoy en día permite la transformación de los seres humanos, encaminando el desarrollo de su potencial humano, sin importar su condición social, cultural o económica de procedencia. Los jóvenes de origen indígena migran de sus comunidades a grandes ciudades con el objetivo de continuar sus estudios, alejándose de su familia, comunidad y cultura, lo que genera un proceso de cambios que van desde lo social, cultural, emocional y académico.

Se empleó una metodología cualitativa, de corte etnográfico, fenomenológico y hermenéutico, mediante la implementación de observación participante, entrevista a profundidad y diario de campo alumnos de la Licenciatura en Ciencias de la Educación de la UAEH. Dentro de los hallazgos se detectó que el origen de los estudiantes influye directamente en su incorporación a los estudios universitarios y que sus características diferentes, no son una limitante para que se desenvuelvan en contextos distintos.

Palabras clave: migración, indígenas, estudiantes, incorporación, cultura

Abstract

Processes of adaptation and incorporation of indigenous students in the university space

What education do 21st century societies Education today allows the transformation of human beings, directing the development of their human potential, regardless of their social, cultural or economic origin. Young people of indigenous origin migrate from their communities to large cities in order to continue their studies, distancing themselves from their family, community and culture, which generates a process of changes that range from social, cultural, emotional and academic.

A qualitative, ethnographic, phenomenological and hermeneutical methodology was used, through the implementation of participant observation, in-depth interview and field diary of students of the Bachelor of Science in Education of the UAEH. Among the findings, it was detected that the origin of the students directly influences their incorporation to university studies and that their different characteristics are not a limitation for them to develop in different contexts.

Keywords: migration, indigenous people, students, incorporation, culture

Introducción

En este trabajo, nos planteamos dos grandes cuestiones: la educación requerida por las sociedades del siglo XXI, y las aportaciones. La diversidad de contextos implica que el ser humano se adapte a ellos, entendiendo a ésta como la forma en cómo el hombre se comporta ante el medio natural que lo envuelve, que lo absorbe y responde a estímulos hasta que se naturaliza, Freire (1970), o sea, la adaptación consiste en la respuesta del sujeto a los estímulos del medio natural para envolverlo en esa realidad.

También se requiere de una incorporación (Freire, 1970), la cual se refiere a ser: “seres fuera de” o “al margen de”, la solución para ellos sería la de que fuesen “integrados”, “incorporados” a la sociedad sana donde “partirán” un día, renunciando como tráfugas a una vida feliz...para ellos la solución estaría en el hecho de dejar la condición de ser “seres fuera de” y asumir la de “seres dentro de” (pp. 54), esto es, que cada ser humano se desprenda del lugar donde estaba más no de lo aprendido en ese contexto y que se sienta parte de un nuevo espacio y de las tradiciones que en ese existan.

Los estudiantes con un origen indígena al ingresar a la Universidad atraviesan por un proceso de adaptación, pero también de incorporación refiriéndose a éste como una forma de adentrarse a una nueva cultura y de formar parte de la misma, en dicho proceso también se presentan algunas retos, desafíos y nuevas prácticas que forman parte de la adaptación e incorporación.

Metodología

Para este estudio se consideraron las voces de los estudiantes indígenas que ingresan a la Licenciatura en Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo (UAEH), quienes presentan múltiples retos y desafíos de adapta-

ción como producto de la migración de sus lugares de origen a la ciudad, tanto en el aspecto social, económico, emocional y académico; se tuvo como objetivo principal identificar y analizar los procesos de adaptación e incorporación de estudiantes indígenas en el espacio universitario.

Se empleó una metodología cualitativa, con un enfoque interpretativo de alcance descriptivo, dado que se pretendía tener un acercamiento personalizado con los estudiantes de origen indígena y provenientes de comunidades rurales. Para la obtención de información sobre la temática se aplicaron 8 observaciones participativas al grupo 1º, 2º turno vespertino de la Licenciatura en Ciencias de la Educación de la UAEH, además, se realizaron 12 entrevistas a profundidad; ocho estudiantes con condición indígena, originarios de la Sierra y de la Huasteca Hidalguense, dos estudiantes de origen no indígena, dos profesores de clase y al coordinador de la licenciatura. Una vez recopilada la información se realizó la triangulación de las observaciones y las entrevistas, así como el análisis e interpretación de datos con apoyo del software Atlas. Ti.

Análisis de resultados

Los estudiantes indígenas al ingresar a la Universidad, se enfrentan a una serie de situaciones, las cuales de cierta forma obligan a que estos jóvenes se adapten a la nueva vida estudiantil, es decir, que aprenda las formas de comunicación, lenguaje, expresiones, forma de trabajo e incluso ambiente que se genera en el salón de clases, pero también implica un proceso de incorporación que va mucha más allá de la adaptación, en la medida que reconoce el contexto y se adapta a las prácticas y formas de vida, se enseñan e incluyen prácticas propias del estudiantes, valores y elementos culturales aprendidos en su familia y comunidad de origen, así mismo él aprende otras características culturales

de los demás jóvenes, permitiendo una interrelación de culturas (Monclús, 2004).

El traslado de una zona rural a una zona urbana significa estar inmerso en una población amplia, desde este momento comienzan los procesos de adaptación e incorporación, como se muestra a continuación.

Pero, o sea, yo me vine acá y nada más yo preguntaba, - ¿oye cómo para llegar al centro?, y yo tenía que estar checando que combis pasan por aquí, varias veces me perdí, luego no sabía yo para dónde irme y cosas así, luego yo veía a muchas personas y también me parecían extraños, pues en parte es bonito llegar a un nuevo lugar, pero en parte es como que da miedo.
E7LCE1°AB28112017AVM06

Tal como la entrevistada menciona, el llegar a un espacio distinto al lugar de origen, es un gran reto, en este caso perderse al momento de querer trasladarse de un espacio a otro en la ciudad, o bien sentir un temor por la multitud de personas en el mismo. Estar en la ciudad implica estar alerta a todo lo que sucede dentro de esta, así como al transporte, ya que sin duda el confundirse de ruta, genera pánico. Esto es más frecuente en las personas provenientes de zonas rurales ya que los espacios en sus comunidades son pequeños y la única forma de transportarse es caminando o bien usando algún caballo, desde este momento inician los retos, y algunos son más difíciles que otros

Además, el clima y el ambiente también forman parte de la adaptación, es decir, las personas ajenas a un contexto determinado requieren adaptarse al clima que predomina en esa región, para el caso de los alumnos originarios de la huasteca indicaron que en sus comunidades y municipios el clima es muy cálido, la mayoría de las estaciones del año, por lo que representó otro cambio que genera en los estudiantes formas de sentirse ajenos a

un lugar nuevo para ellos, para ilustrar lo anterior se incluye el siguiente extracto de entrevista:

...entonces pus aquí como que si se me... al principio las, el primer mes se me dificultó muchísimo porque de hecho ni ropa de invierno tenía y pues aquí, hace frío casi todo el tiempo y allá no.
E7LCE1°AB28112017AVM02

Al ingresar a la Universidad se enfrentan también a una institución diferente a la que estaban acostumbrados, con diversos módulos, personalidades diferentes y una gran población estudiantil, en ocasiones esto genera que los alumnos no se puedan ubicar en un principio en la que ahora es su nueva institución muy diferente a la de su comunidad. Los jóvenes provenientes de zonas rurales en un principio se sienten extraños a espacios muy grandes por la razón de que en sus comunidades no se cuentan con instalaciones educativas con las mejores condiciones como las que cuenta la Universidad.

El ser humano tiene la necesidad de adaptarse a los distintos contextos y a los grupos sociales inmersos en él, pertenecer a un grupo social y tener participación. De igual forma es necesario adaptarse al lenguaje y a las expresiones que se utilizan en un nuevo territorio, de este modo, conocer el lenguaje, las expresiones y los significados de las palabras que se manejan en Pachuca son determinantes para que los jóvenes indígenas puedan comunicarse con su grupo y las demás personas dentro y fuera de la Universidad.

Es necesario conocer cada significado que las personas dan a las palabras, esto ayuda a evitar confusiones y malos entendidos en el proceso de comunicación, como se muestra posteriormente.

-Y, ¿problemas que hayas tenido con tus compañeros, que tú digas una

palabra, aunque sea en español y que ellos no te entiendan?

-No, ¡aah! nada más una vez que hice el ridículo porque yo dije, yo dije si sabías tortear y aquí tortear es tener relaciones sexuales, dice mi amiga. Es que estábamos haciendo un sketch en la clase de... Tortear es hacer tortilla (simula con las manos echar tortillas) ajá, o sea, estábamos haciendo un sketch en la clase de Psicología y hablábamos a cerca del culturalismo, y supuestamente yo les dije cómo podíamos representar y representamos algo de allá, de donde yo vivo y luego yo le pregunté a Brenda y que no sabía entonces yo le dije: ¿oye mija, sabes tortear? Y todos en el salón se empezaron a reír y yo ¡qué! Y luego “Belém”, yo decía de hacer tortillas y yo no entendía, seguimos actuando y todo y todos los compañeros no paraban de reírse y a mi pus me dio pena.

E7LCE1°AB28112017AVM16

En el extracto se nota como cada persona y cada grupo social tiene una cultura diferente, donde su idioma, lenguaje y expresiones determinan su cultura, al existir diversos grupos sociales, tal como lo refiere Geertz (1973), que son tejidos y valores que cada persona adopta, aprende y reproduce de su comunidad; cuando en un mismo contexto hay personas con una carga cultural distinta es posible que se genere un choque cultural como le sucedió a la joven entrevistada y esto puede ser un acto de vergüenza para quienes desconocen que en ese espacio hay formas ya definidas para referirse a algo.

Esto también es causado por los regionalismos de cada lugar, que hace referencia a que se puede usar la misma palabra o expresión para referirse a cosas distintas, lo cual puede ser una ventaja para las personas de un mismo espacio, ya que se comunica de forma más práctica, pero cuando hay personas de diversas

culturas en un mismo espacio como es el salón de clases se pueden generar algunas situaciones conflictivas o de risas hacia la expresión de una persona, como le sucedió a la alumna, que ella empleó una palabra para referirse a una práctica que en su comunidad es muy común.

El número de alumnos en la Universidades ha incrementado en las últimas décadas y por esta razón los grupos son cada vez más grandes, ya que se integran de 40 estudiantes máximo lo cual implica relacionarse con todos éstos, a diferencia de que en las comunidades son grupos reducidos, una adaptación a la convivencia e interacción entre todos los miembros del grupo escolar y también con el docente, quien interviene en la adaptación y aprendizajes de los estudiantes brindándoles información.

La Universidad, al ser parte de Educación Superior requiere desarrollar proyectos, actividades o trabajos académicos con un grado mayor de dificultad a los niveles educativos anteriores, esto contribuye a que los jóvenes se preparen para las demandas laborales actuales, por lo tanto, los estudiantes deben poner el mayor empeño posible en realizar buenos trabajos y proyectos académicos.

Para la mayoría de los jóvenes, sin importar su origen, presentan un grado de dificultad para desarrollar las actividades académicas y adaptarse a los estilos de trabajo de los docentes, ya de como menciona Cuevas (2008) a pesar de tener algunas desventajas, entre ellas ser originario de comunidades retiradas y trasladarse a la Universidad, el nivel de aprovechamiento es bueno; no obstante el temor hacia este tipo de trabajos se presenta en las primeras semanas y meses del semestre, pero en la medida que el tiempo transcurre, es más fácil sacar adelante este tipo de ejercicios, tal como se muestra a continuación.

No me identificaba con los trabajos porque nunca los había hecho

- ¿Cómo qué?

-Un ensayo, una exposición, soy muy nervioso en las exposiciones, soy muy bueno en los temas, pero al final de cuentas me gana el miedo y me bloqueo, ya no puedo decir y empiezo a tartamudear, pero ahora ya se me facilita más hacer los ensayos, por ejemplo. **E1LCE1ºAF17112017AVM06**

Como el estudiante indica, al principio no se identificaba con algunos de los trabajos que le solicitaban en la Universidad, pero con la práctica se fue familiarizando con ellos y pudo realizarlos de manera más sencilla. De igual forma es necesario visualizar que, al estar en la Universidad ante un público extenso y poco conocido puede implicar generar nervios, incertidumbre hasta tartamudear en las exposiciones, pero estos factores también forman parte de la adaptación, donde después de estar en contacto con los demás compañeros y docente, es posible expresar sus opiniones y hablar en público sin sentirse nerviosos.

La adaptación y la incorporación son indispensables para que los estudiantes indígenas tengan permanencia en las universidades, de modo que es conveniente que los jóvenes intenten relacionarse y mantenerse comunicados con sus demás compañeros, retomando a Cuevas (2008) quien menciona que no se puede inferir que la sociedad es homogénea y mestiza, sino que debe reconocerse la pluralidad de las culturas y convivir e interrelacionarse con todas ellas. En seguida se muestra un fragmento de entrevista donde el docente de la clase, menciona su perspectiva de la interacción entre los estudiantes indígenas y no indígenas en el aula.

En general, mmm te puedo decir que, si tienen ciertas características, poquito en cuánto a ser reservados, introvertidos, hay sus excepciones como “José”, por ejemplo, pero la mayoría son en ese tenor eh tímidos,

tranquilos, participan en clase, de forma grupal no es su fuerte, al trabajar en equipos si se desenvuelven diferente como que se abren un poquito más sobre todo cuando tienen ya un poquito de interacción con sus compañeros, empiezan ya a dar, a conocer su personalidad.

E4LCEPDCF1º223112017AVM02

Como el docente menciona en la entrevista, los estudiantes indígenas tienen características determinantes, una de ella es su actitud tímida, claro que no puede generalizarse esto para todos los que son originarios de zonas rurales, hablantes de una lengua, para lo cual, el profesor pone como ejemplo a un estudiante originario de Huejutla de Reyes, quien es una persona extrovertida quien está abierto a entablar comunicación con todos sus compañeros en todo momento, no obstante, los demás estudiantes con este origen tienden a ser más tímidos, a estar interactuando poco con los demás, se inclinan más interactuar cuando realizan los trabajos en equipo y cuando son opiniones a la clase, prefieren mantenerse callados.

Se infiere entonces, que la adaptación se torna un proceso complejo ya que los estudiantes indígenas se enfrentan además de los cambios académicos mencionados anteriormente, a situaciones económicas, de salud, personales y o sociales en el ingreso y permanencia universitaria; dichas situaciones muchas veces influyen a que los estudiantes abandonen sus estudios. A continuación, se expone un fragmento de entrevista que alude a los obstáculos en la Universidad:

...y si se nos dificulta mucho lo del dinero porque mi papá que está en Monterrey de lo que gana tiene que mandar a mi casa porque allá están mis dos hermanos y mi mamá, o sea si, necesitan para comer, de hecho estoy así como en un dilema porque a mí

semanalmente me mandan quinientos pesos entonces así de que a veces veo que como los compañeros llegan y gastan, que a cada rato que a la maquina, que vamos a tomar o que vámonos para esto y yo siempre me quedo con cara de, y a veces me invitan y yo siento feo a la vez y a la vez ellos se molestan conmigo porque.-¡Ay, siempre te invitamos y nunca quieres ir con nosotros! Pero yo apenas y estoy este checando o ajustando el dinero porque necesito pagar algunas cosas, y el transporte y cosas así y sin embargo este pus ellos no.

E7LCE1°AB28112017AVM08

Como lo refiere la entrevistada, estudiar implica una fuerte inversión y el no tener los suficientes recursos complica el proceso en la Universidad ya que no se puede pagar el servicio de transporte, renta, alimentación, productos escolares, etc., en el caso de la joven, los recursos económicos son el factor que más se les complica porque no solo implica tener dinero para que la ella continúe en Pachuca preparándose, sino también destinar una porción a su familia y a sus hermanos que están en su comunidad, porque como lo menciona la alumna sus familia está en su comunidad y su papá está trabajado en Monterrey, lo cual implica dividir su salario.

También explica su asombro sobre sus demás compañeros, mencionando que ellos utilizan más dinero en la escuela, comprando de forma constante lo que ella no puede hacer porque debe administrar su dinero para todo lo que ella requiere en la semana como alimentos para comer, transporte, artículos escolares, trabajos de la escuela, etc. Menciona que muchas veces al no aceptar las invitaciones de sus demás compañeros se molestan, pero ella considera que su dinero ya tiene una asignación.

En este sentido, los recursos económicos se han vuelto indispensables para

toda la humanidad, es la forma a través de la cual se pueden adquirir productos y servicios. Cuando el dinero es escaso, muchas veces es imposible adquirir los servicios y productos básicos de las personas. De este modo los recursos financieros contribuyen a que el hombre se pueda realizar, a que los jóvenes logren pagar una carrera universitaria, el dinero se ha convertido en una necesidad del hombre para cubrir las necesidades básicas como la salud, vivienda, alimentación, de acuerdo a la pirámide de la autorrealización de Maslow (1943), pero también la economía en ocasiones hace que estos jóvenes se mantengan alejados de sus demás compañeros por no tener la misma situación económica para adquirir productos y servicios como ellos.

En el mismo tenor, una madre de familia confirmó que efectivamente los recursos económicos son el factor que más los afecta, refiriéndose a la necesidad de tener que trabajar de forma constante para obtener el salario para los estudios de su hija en la Universidad.

-Y algún problema que tenga por la escuela, a lo mejor con lo económico como para que su hija no pueda estudiar.

-Pues sí, por ejemplo, cuando me quedo sin trabajo ahí es donde si este batallo mucho para poder...este, darle digamos, sus pasajes, sus cosas. Pero por ejemplo aquí horita pus, digamos cerramos dos meses y yo tengo que buscar en otro lado porque si no busco en otro lado me quedo sin para la colegiatura, pero pues ella le echa ganas a la escuela, este pues igual tiene sueños, metas que quiere cumplir.

E8LTMF28112017AMV02

La madre entrevistada, es en este caso también la jefa de familia, labora diariamente en un local de comida y como menciona, cierran el local durante dos meses, lo que implica que de manera

forzosa busque empleo en otro lugar para así reunir la colegiatura de su hija. Es también posible observar que la madre de familia no tiene un trabajo fijo, es decir, es temporal y ese es otro motivo por el cual requiere buscar otro lugar donde laborar cuando el local se cierra ya que, de no hacerlo, no lograrían pagar la colegiatura en la Universidad, pero de la misma forma la madre de familia, se ha percatado el esfuerzo vale la pena, dado que su hija si pone empeño en la escuela y conoce claramente las metas y sueños que ella tiene por ello es que trata de apoyarla de forma incondicional.

El éxito académico de los jóvenes indígenas no solo depende de la voluntad del alumno o bien, la iniciativa ante las actividades, sino también de cómo se desarrollan las clases, de que estrategias utiliza el profesor para mejorar la integración y cómo es el ambiente y la dinámica del grupo en las clases, así mismo del compromiso de cada estudiante por aprender y sobresalir en las actividades de la clase y licenciatura. entonces es posible hablar de estrategias motivacionales como lo señala Bustos (2016), que son aquellas formas de generar en el estudiante la seguridad y voluntad para realizar las cosas, en este caso para participar activamente en el aula, siempre es importante incitar a los chicos, sabiendo que la motivación intrínseca (la que surge por iniciativa propia de cada persona) es la que cobra mayor en estos casos.

Conclusiones

La vida en la Universidad se torna difícil en cierta medida, todos los estudiantes, sin importar el origen que cada uno tenga, se ve en la necesidad de incorporarse a la institución y a la sociedad, en este proceso los de origen indígena tienen más desventaja dado que provienen de zonas rurales y no se han desarrollado en contextos urbanos como

los demás, sin embargo, estos jóvenes luchan diariamente por formar parte de una nueva sociedad y de sacar adelante las actividades, que están inmersas en la adaptación académica lo cual representa al principio temor por desconocer la manera de realizar cada ejercicio. Si bien, son muchos los obstáculos en esta etapa, hay personas como los docentes que buscan la manera de incluir a estos jóvenes en el aula, y con el tiempo se puede advertir que son precisamente estudiantes de condición indígena quienes tienen mayor participación en las actividades académicas y extracurriculares.

Referencias bibliográficas

- Bustos, G. R. (2016). Estrategias de adaptación en estudiantes inmigrantes de establecimientos de enseñanza básica y media en la ciudad de Arica. Obtenido de <https://www.tesisenred.net/bitstream/handle/10803/394059/rabg1de1.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Cuevas, R. G. (Mayo de 2008). Estudiantes indígenas en la universidad: de la invisibilidad a la luz. Un acercamiento a estudiantes de le Licenciatura en Ciencias de la Educación, de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo. Pachuca de Soto, Hidalgo, México.
- Geertz, C. (1973). Lainterpretación de las culturas. Obtenido de <https://antroporecursos.files.wordpress.com/2009/03/geertz-c-1973-la-interpretacion-de-las-culturas.pdf>
- Freire, P. (1970). Pedagogía del oprimido. Rio de Janeiro: Paz e Terra. Obtenido de: <http://www.servicioskoinonia.org/biblioteca/general/FreirePedagogiadeloOprimido.pdf>
- Maslow, A. H. (1943). A theory of human motivation. Psychological.
- Monclús, E. A. (2004). Educación y cruce de culturas. México: Fondo de cultura económica.